Oromo

Bara Barnoota 2015-2016 Iyyata
Nyaata mana barumsaa fi argaarsa

Manneen Barnoota Ummataa Aanaa Siyaatil

Barattoonni nyaata bilisaa ykn qarshii xiqqaaf ga’aa ta’an kanfaltii malee ciree fi laaqana nyaachuu ni danda’u.

Maatiin kee kanaaf ga’aa ta’uu isaa ilaaluuf iyyannaa fuula itti aanee jiru guuti.

Maatiin kee *DSHS irraa ni fayyadamaa:* Nyaata, Qarshii(TANF) ykn FDPIR? Yoo kan fayyadamu ta’e battaluma nyaata bilisaaf ga’aa ni taata. Garuu, odeeffannoo kana oggantootaa manneen barnoota siyaatil biro wajjiin hiruun barbaachisaadha. Kan armaan gadii ilaali...

Gargaarsoota birootiif ga’aa ta’uu ni dandeessa!

Nyaata kan hir’inaa ykn kan tolaa mana barumsaaf ga’aa yoo taate, gargaarsota dabalataa adda addaa bilisaan ykn qarshii hiri’naatiif   ga’aa ta’uu ni dandeessa.

Sanduuqa armaan gadii filachuu fi mallatteessuun tajaajila kanaaf ga’aa ta’uu kee itti gaafatamtoota manneen barnootaa wajjin akka odeeffannoo waliin hirru nuuf eeyyami.

Barattoota Hunda	Barattoota giddu galeessaa fi Sad. 2ffaa
☐Kaffaltii qophii adda addaa ☐Bakkeewwan adda addaa ilaaluu ☐Sagantaa bonaa fi kampii ☐Insuraansii fayyaa tolaan ykn gatii xiqqaan ☐Gargarrsa yaala ijaa fi ilkaaniif tolaan ykn qatii xiqqaan taasifamu	☐Qorrannaa ramaddii ol’aanaa ☐Skolarshippii kollejii (Bound) ☐Kitaabolii Ceemusaa kolejjii ☐kanffaltii sportii adda addaa ☐Kanfaltii waaldaa barattootaa ☐Qormaata kolejjii duraa (PSAT/SAT/ACT) ☐Kaffaltii iyyata kolejjii
Oolmaa daa’immanii	
☐Kaffali oolmaa daa’immanii kan guyyaa guutuu	

Mallattoo kan warrraa ykn guddisaa	Guyyaa malatteefame
Maqaa barataa/barattoota	

☐ **Bara darbe fayida nyaata argachaa**
Kanturte yoo ta'e asitti milikita taasisi

Wajjira Manneen Barnoota Uumataa Aanaa Siyaatil
Iyyata maatii kan nyaata bilisaa ykn qarshii xiqqaa, Bara 2015-2016

Oromo

Iyyanni kuni gutame, malattesamee kutaa nyaata mana barumsaatif deebiuu qaba; ykn karaa mana poostaa tessoo kanaan ergi: Nutrition Services – MS 32-372; PO Box 34165; Seattle, WA 98124

1. Ijoolee kee wajjin jiraattanu kan mana barumsa keessa jiran hunda barreessi. Barataa gudistu yoo ta'e milikita "x" bakka sanduqaatti taasisi . Galii dhunfaa barataan kun argatu hundafi yeroo kam kam akka argatu guutuudhaann sanduuqa keessatti "x" taasisi. Lakkofsa dhimaa barataa kan guutte yoo ta'e dhiisiti kutaa 4 tti cee'i. Garuu, barataa gudistu qofaaf lakkofsa dhimaa guutuudhaan barattoota kan maatichaa hundaaf iyyachuu yoo barbaadde lakkfsa 2 irratti cee'uu qabda.
Barataan iyyattuf kamiyuu kan mana hin qabne (McKinney-Vento), ykn baqataa yoo ta'e, sanduqa kana guuti ☐ **mana hin qabu** ☐ **Baqataa**

Maqaa dhumaa kan baratataa	Maqaa duraa kan baratataa	Maq giduu	Kan guddistu	Guyyaa dhalootaa	Mana barnootaa	Kutaa	Galii Baratataa	torbaniin	Torban lamaan	Jiatti yeroo 2	Ji'aan	Barataan fayidaa nyaataa, TANF, or FDPIR ni argataa? Yoo kan argatu ta'e lakofa dhimaa guutuudhaan kam akka ta'e sanduuqa kessatti milikita taasisi. Nyaata Qarshii FDPIR
							$					# Dhimaa ____________________ ☐ ☐ ☐
							$					# Dhimaa ____________________ ☐ ☐ ☐
							$					# Dhimaa ____________________ ☐ ☐ ☐
							$					# Dhimaa ____________________ ☐ ☐ ☐
							$					# Dhimaa ____________________ ☐ ☐ ☐

2. Maqaa maatii hunda barreessi – Galii barreessuun yeroo amamiin akka argatan milikita taasisi. Miseensa maatii keessaa galii kan hin qabannee yoo jiraate 0 barreessi. Bakkee galii kanatti 0 yoo barreesite ykn duwwaa yoo dhiiste, galiin gabaastu hin jiru jechuudha. Lakkofsa dhimaa miseensa maatii tokko yoo barreesite kutaa 4 tti ce'ii. Garuu lakkobsi dhimmichaa barataa gudistuuf qofa yoo ta'e kutaa 3ffatti cee'uu qabda.

Maqaa maatii hundaa (Maqaa baratoota armaan olitti caqasam hin dabalatu)	Kan gudistu	Galii hojii irraa argamu-dimshashu matti	torbaniin	Torban 2n	Ji'atti al 2	Ji'aan	Gargaarsa daa'immani, Alimony	Torbanitti	Torban 2n	Ji'atti al 2	Ji'aan	Xurataa ykn Soshaal sekuritii (SSI)	Torbanitti	Torban 2n	Ji'atti al 2	Ji'aan	Galii adda biraa –kan hin ibsamne	Torbanitti	Torban 2n	Ji'atti al 2	Ji'aan	Barataan fayidaa nyaataa, TANF, or FDPIR ni argataa? Yoo kan argatu ta'e lakofa dhimaa guutuudhaan kam akka ta'e sanduuqa kessatti milikita taasisi. Nyaata Qarshii FDPIR
		$					$					$					$					☐ ☐ ☐ # Dhimaa
		$					$					$					$					☐ ☐ ☐ # Dhimaa
		$					$					$					$					☐ ☐ ☐ # Dhimaa
		$					$					$					$					☐ ☐ ☐ # Dhimaa
		$					$					$					$					☐ ☐ ☐ # Dhimaa

3. Miseensota maatii (kan mana keessa jiraatan hunda ni dabalata): ___________________________

4. Mallattoo fi lakk. Soshaal sakuriti – Kan armaan olitti caqasame hundi dugaa fi sirri ta'uu isaa akkasumas galiin koo hundinuu gabaafamuu isaa ni mirkanessa. Manni barumsichaa odeffannoo ani kenne irratti hundaa'uun Fandii feederaalaa akka argatu hubadheera. Ogganttoonni mana barumsaa akka odeeffannoo kana qulqulleefatan hubadheera. Beekaa odeeffannoo sobaa yoon kenne ijooleen kiyya carraa nyaataa akka hin arganneefi anis seeraan akkan gaafatamu hubadheera. Odeffannoon kun haala seeraatiin qaamolee birootiifis akka qaqqabu hubadheera.

____
Maqaa abbaa maatichaa

______________________ ______________________
Tessoo Teessoo/lak.karaa

__________________ __________________ __________________
Magaala fi codii Ziipi hojii Lakkofsa manaa Lakk. Mobilii/kan

Lakkofsa dhuma arfan soshaal sakuriti _________________
ykn, yoo lakoofsa soshaal sakuriti hin qabaanne ta'e asitti milikita taasisi.: ☐

__________________________ ______________
Malattoo abbaa maatichaa Guyyaa

____
Imeelii

5. LAMUMAA IJOOLLEE (GUUTUUN DIRQAMA MITI)

Tokkoo ol guutuun ni danda'ama:
☐ Isiya
☐ Adii
☐ American Indian ykn jiraataa Alaska
☐ Jiraataa Hawaiian ykn kan biroo Pacific Islander

Tokko qofa guuti:
☐ Hispanic ykn Latino
☐ Hispanic ykn Latino kan hintaane ☐ Guraacha, ykn Afrikan Amerikani ☐ Kan biroo

Oromo

2015–2016
Xalayaa Maatiidhaaf
Sagantaa laaqana mana barumsaa kan Biyaalessaa/Sagantaa Ciree Mana Barumsaa

Kabajamtoota warra ykn gudistoota Barattootaa:

Xalayaan kun barataan kessan nyaata mana barumsaa bilisaan ykn qarshii xiqqaan haala itti argachuu danda'u fi odeffannoo faa'iida biroo ni ibsa. Gatiin nyaata mana barumsaa armaan gaditti ibsamee jira.

Barattoota nyaata bilisaa ykn gatii hir'inaaf ga'aa ta'aniif ciree fi laaqana kanfaltii malee tolaan ni argatu. Barattoonni biro hundi garuu qarshii armaan gadii ni kanfalu.

Kutaa	Gatii nyaataa			Qarshii hir'inaa		
	Ciree	Laaqana	Oolchaa	Ciree	Laaqana	Oolchaa
Sadarkaa 1ffaa	$ 1.75	$ 2.75	Hin ilaalatu	Bilisa/tola	Bilisa/tola	Hin ilaalatu
Giddugalessa	$ 2.00	$ 3.00	Hin ilaalatu	Bilisa/tola	Bilisa/tola	Hin ilaalatu
Sadarkaa ol'aanaa	$ 2.00	$ 3.00	Hin ilaalatu	Bilisa/tola	Bilisa/tola	Hin ilaalatu

Iyyata kana eenyutu guuta?

Iyyata kana guuti, yoo:

- Galiin maatichaa kan armaan gaditti chaartii keessatti caqasameen walqixxatte ykn kan gadi bu'uu yoo ta'e.
- Gargaarsa nyaataa kan argattu yoo ta'e, sagantaa nyaata hiruu Indiaan Rezervashini (FDPIR) kessatti kan hirmaatu yoo ta'e, ykn ijooleedhaaf qarshii(TANF) kan argatu yoo ta'e.
- Daa'ima gudistuuf kan iyyaattu yoo ta'e.
- Maatii Loltuuti, iyyanni mucaa kootii kan bara darbee eeyyamamee ture. Maatii keenya keessaa kan galii hin qabne yoo jiraate hoo?

Iyyaticha wajjira nyaata mana barumsaaf poostaa ergame kan keessa kaa'uudhaan deebisi. Ykn. Tessoo barreeffame kanaan eergi; Nutrition Services - MS32-372; PO Box 34165 Seattle, WA 98124
Maatii tokkoof iyyata tokko qofa eerguu kee mirkeneefadhu. Iyyatich akka fudhatam argateef hin arganne si beeksifna. Daaimni iyyatuuf tokko illee kan man hinqabne (McKinney-Vento), ykn baqataa yoo ta'e bakka sanduuqa kessatti milikita taasisi.

Akka Galiitti Maaltu lakaayama? Namni akka maatiitti lakayamu eenyunni?

Chaartii galii armaan gadii ilaali. Baay'ina maatii keetii barbaadi. Galii maatii keetii barbaadi. Miseensonni maatichaa yeroo adda addaa kan kaffalaman yoo ta'aniif maatichi ga'aa ta'uu isaa yoo shakkite, unka kan guutiitii nuti ni murteesina. Odeffannoon nuuf kennitu mucaan kee nyaata bilisaa ykn hirinaatiif ga'a ta'aaf hin ta'uu isaa kan murteesuudha.

Ijoolleen gudifachaa galii otoo hin ilaaliin sagantaa kanaaf ga'aa ni ta'u. Ijooleen gudifachaaf haala iyyata nyaataa itti galchan irratti gaafii yoo qabaatte bilbila kanaan nu qunnami- 206-252-0675.

Chaartii Galii
Adolessa 1 bara 2015 eegalee hanga Waxabajji 30, 2016
Hojii irra ni oola

Baay'ina Maatii	waggaadhaan	Ji'aan	Ji'atti ala lama	Torban lamaan	Torbaniin
1	$21,775	$1,815	$ 908	$ 838	$ 419
2	29,471	2,456	1,228	1,134	567
3	37,167	3,098	1,549	1,430	715
4	44,863	3,739	1,870	1,726	863
5	52,559	4,380	2,190	2,022	1,011
6	60,255	5,022	2,511	2,318	1,159
7	67,951	5,663	2,832	2,614	1,307
8	75,647	6,304	3,152	2,910	1,455
Maatii dabalamu 1f Kana ida'i	+7,696	+642	+321	+296	+148

Maatii jechuun namoota hunda warra, ijollee, akaakayyu fi hunda fir kan ta'anuuf kan hin taane hunda kan manicha kessa wajjin jiraatani baasii jireenya wajjin qooddattan hundaadha. Yeroo iyyannaa daaimni gudiftu yoo jiraate, baay'ina maatii kessatti dabaluu ni dandeessa

Galii maatichaa jechuun taksiin otoo hin hiriffamiin galii miseensi maatichaa hundi argatuudaha. Kunis; kan akk dirgoo, soshaal sakuriti, xurataa, kan hojii dhabiinsaa, gargaarsa mootummaa, gargaarsa ijoollee, fi qarshii argamu kamiyyuu ni ilaala. Daaima gudiftu akka miseensa maatichaatti yoo dabalte, galiin isaa dabalamuu qaba. Garuu kanfaltii gudifachaa akka galiitti hin gabaasin.

Iyyannaa irra maaltu dirqamaan jiraachuu qabaa?

A. Maatiiwwan gargaarsa kam iyyuu hin arganneef:

- Maqaa barataa
- Maqaa miseensota maatichaa hunda
- Galii miseensota maatichaa burqaa isaa wajjin
- Mallattoo abbaa maatichaa
- Dhuma lakofsa soshaal sakuriti dijita 4 kan abbaa maaticha malatteessuu. Ykn. Yoo lakkofsa kan hin qabaanne ta'e , sanduuqa kan ibsu keessatti milikita taasisi.

Kutaa 1, 2, 3, fi 4 guutuun dirqama miti.

B. Maatiwwaan ijoollee gudifachaa qaban qofaaf:

- Maqaa barataa
- Mallattoo abbaa maatichaa

Kutaa 1 fi 4 guuti.. Kutaan 5 dirqama miti. Amma iyyaticha guutuu raga mana murtee mucaan kun siif kennamuu isaa ibsu yoo qabaattee kopii isa erguu ni dandeessa.

C. Maatiwwaan ijoollee gudifachaa fi kan biros warra qabanuuf

Ijoollee gudifachaa dabaluun akka maatiitti iyyadhu. Qajeelcha **"A"** hordofi**.** Maatiwwan gargaarsa kamiyyuu hin arganneefi galii dhunfaa ijoollee gudifachaa dabalan**.**

D. Maatiwwan gargaars nyaataa/qarshi-TANF/FDPIR argatanuuf.

- Maqaa ijooleefi lakkofsa dhimmichaa bakka barbaachisutti guuti.
- Barataan lack. Dhimaa kan hin qabne yoo ta'e, maqaa miseensota maatiitiif lakkofsa dhimma isaani guuti.
- Mallattoo abbaa maatichaa.

Kutaa 1 fi 4 guuti. Kutaa 5 guuchuun dirqama miti.

MOOTUMMAA IRRAA NYAATA YKN QARSHII KANIN HIN ARGANNE YOON TA'E HOO?

Nyaata mootummaa argachuuf ga'aa taatee qabatamaatti garuu kan hin arganne yoo taate, Iyyannaa kana guudhuun mana barumsaa ijoollee keetitti deebisi.

DAA'IMMAN LAKKOFSA DHIMMAA QABAN BATTALUMATTI GA'AA TA'UU NI DNADA'UU?

Eeyyeen. Daa'imman qarshii ykn nyaata motummaa irraa argatan otoo unka kana hin guutiin nyaata mana barumsaa argachuu gaa ni ta'u. Barattoonni kun daataa mana barumsaatiin addan ni baafamu. ragaan kun mana barumsichaa kutaa nyaataa keessa ni taa'a. Barataan liistii kana irra jiru manni barumsichaa sagantaa nyaataa kan qabu yoo ta'e nyaata bilisaa ni argata. Manneen barnootaa hundinuu sagantaa kana hin qaban. Barataan sagantaa kana argachuu otoo irra jiruu yoo dhabee jira ta'e, hatattamaan nu qunnamuu hin dhiisiin. Daaimni kee sagantaa kana irratti haala kanaan akka hin hirmanne yoou barbaadde mana barumsichaa beeksisi.

MAATII KEESSAA KAMIYYUU LAKKOFSAA DHIMMAA KAN QABU YOO TA'E, SAGANTAA KANAAF IJOOLLEEN HUNDINUU GA'AA NI TA'UU?

Eeyyeen. Maatii keessaa namni kamiyyuu lakkofsa eenyuummaa yoo qabaate, barataa ykn ijoollee gudifachaa otoo hin dabaliin iyyata guuchuun mana barumsaatti kenni. Barattooni argachuu otoo qabanuu dhaban yoo jiraatan nu qunnami.

NYAATA MOOTUMMA- GARGAARA NYAATAATIIF GA'AA NI TA'AA?

Gargaarsi nyaataa sagantaa mootummaa biyaalesaati. Matiwwan nyaata barbaachisuu ji'aan akka bitatan kan gargaaruudha. Nyaata kana argachuun heddu salphaadha! Bakka biro DSHS jiruu deemuun qaamaan iyyachuu ykn xalayaan akkasumas interneetiin iyyachuun ni danda'ama. Gargaarsonni kan biroos jiru. Waa'ee kanaa bal'inaan baruuf lakkofsa kana bilbili; 1-877-501-2233 ykn. Websitii kan ilaali; http://www.foodhelp.wa.gov/basic_food.htm.

SAGANTAA LOLTUU KEESSA JIRRA. GALII ARGANNU BIFA ADDAAN GABAASUU QABNAA?

Dirgoo fi kan argattu hundiakka galiitti ni lakaayama. Qarshiin kan madaalamu kan mana kiraaf, nyaataaf, uffannaaf ykn fira irraa argattu hundi akka galitti ni lakaayama. Garuu manichi kan *Military Housing Privatization Initiative*, yoo ta'e dirgoon kun akka galitti hin lakaayamu. Kanfaltiin biraa kan duula deemuun walqabatte jiruu akka galitti hin lakaayamu.

IYYANNI MUCAA KOOTII KAN BARA DARBEE MIRKANEEFFAMEE TURE. BARANAAF IYYATA HAARAA GALCHUUN QABAA?

Eyyeen. Iyyanni mucaa keetii bara sana qofaa fi guyoota muraasa ta'a bara kanaatiif qofa hojjata. Hanga manni barumsichaa mucaa kee bara haaraaf ga'aa ta'uu isaa si hin beeksifnetti iyyannoo haaraa galchuu qabda.

MAATII KEESSAA NAMNI GALLI GABAASU HIN QABNE YOO JIRAATE HOO?

Miseensonni maatii galii muraasa iyyannaa irratti nuti gaafannu qabaachuu dhiisuu ni danda'u ykn tasumaa galii dhabuu ni danda'u. yoo akkas ta'e, bakkee sanatti 0 barreessi. Haata'u malee bakkeen galiin itti bafreeffamu duwwaa yoo ta'e, akka zeeroo/duwwaa tti lakayama. Kanaaf yeroo bakkee galii duwaa dhiistu,akka wanta beekaa taasifameetti ijaa ilaalluuf, xiyyeeffannaa guddaan irratti taasisuun barbaachisaadha.

INSHURAANSII FAYYAA DAA'IMMANII

Odeffannoo Insuransii fayyaa daaimmanii fi maatii kessanii- Apple Health for Kid's kan bilisaa ykn qarshii xiqqaa yoo barbaadde , websaaytii http://www.wahealthplanfinder.org ykn Washington Health Plan Finder bilbila 1-855-923-4633 qunnamuu ni dandeessu.

MUCAAN KOO NYAATA ADDAA KAN BARBAADU YOO TA'E HOO?

Nyaatni mana barumsaa hundinuu seera biyyalessa kan hordofanuudha. Barattoonnti rakkoon isaani addan baafame nyyatni adda ni barbaachisa ta'a. Nyaatoliin kun yoo doktorri ragaadhaan barreesse ergee kanfaltii tokko malee ni dhiyaatu. Barataan kee gargaarsa kan kan barbaadu yoo ta'e nu qunnami.

GA'AA TA'UUF MIRKENEEFACHUU

Odeeffannoon ati ergitu yeroo kam iyuu qulqulefamuu ni danda'a. Barataan kee nyaata kanaaf ga'aa ta'uu isaa baruuf odeffannoo dabalataa akka dhiyeesituu ni taasifama.

YIGBAANYI

Murtee keenyaan kan walii hin galle yoo ta'e Teresa Fields (abbaa seeraa dhimmi kun ilaalu) wajjin haasa'uun ni danda'ama. Yigbaanyi dhiyeefachuun mirga kee ijaa ta'eef lakkofsa kanaan waajjira barnoota siyaatlitti lakkofsa kanaan bilbiluun mijeessuun ni danda'ama; 206-252-0675.

IRRA DEEBI'ANII IYYANNAA DHIYEESSU

Wagaa barnotichaa kessatti yeroo barbaadame iyyanna dhiyeessuun ni danda'ama. Yoo galiin kee xiqaate, maatiin dabalame, hojii irra hin jirree ykn nyaata/qarshii mootummaa irraa argachuu calqabde ga'aa ta'uu ijaa dandeesuuf yeroo dhuma kam iyyuu iyyata dhiyeessuun ni danda'ama.

HIN QOODNU

Kutaan Biyyoolessa Qonnaa Amerikaa (USDA) qooda kam iyyuu kan maamiltoota hojjatootaa fi warra hojii barbaadan irratti Zarii, biyyaan, saala, amantii, ilaalcha polatikaa,haala cidaa, qabeenyaafi kan kana fakkaatan irratti hundaa'ee ni balaaleffata. Akkasumas yoo mirgi gargaarsa ummataa dhorkame, ykn odeefaanoo hojii sirri ta'e argachuuf ykn gargarrsa kutaan kun fandii taasisu hunda ni ilaala. (Kan dhoorkaman hundinuu hojii hundaafi sagantaa hunda hin ilaalan) Dhimma kana ilaalchisee iyyachuu yoo barbaadde guuca sagantaa USDA weebsaytii kana irratti guuti. http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, ykn biiroo USDA , lakkobsa (866) 632-9992 kanaan guuca gaafadhu. Ykn wanta barbaaddu barreessu ni dandeessa. Iyyannaa kee karaa mana poostaa U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at program.intake@usda.gov. namootni hin dhaga'uu ykn dubbachuu hin danddnye karaa Federal Relay Service at (800) 877-8339 or (800) 845-6136 (Spanish) USDA qunnamuu ni dandeessu